

Η νέα τάση στις γλωσσικές υπηρεσίες που σας ανοίγει καινούργιους επιχειρηματικούς ορίζοντες στην Ενωμένη Ευρώπη και σε ολόκληρο τον κόσμο.

Επικοινωνήστε



ε σε όλες τις γλώσσες και **παρουσιάστε** την εταιρεία σας σε **νέους πελάτες** που επιθυμούν να συνεργαστούν μαζί σας.

Πολλαπλασιάστε τις δυνατότητές σας και τις ευκαιρίες **ανάπτυξης των πωλήσεων** των προϊόντων και των υπηρεσιών σας.

Η EL-TRANSLATIONS κατέχει εδώ και μία δεκαετία ηγετική θέση στον χώρο της διερμηνείας και της μετάφρασης. Οι συνεργάτες μας είναι όλοι πιστοποιημένοι επαγγελματίες και με την πολύχρονη εμπειρία μας παρέχουμε στους πελάτες μας υψηλής ποιότητας διερμηνείες συνεδρίων σε **όλες τις γλώσσες**:

### Ταυτόχρονη Διερμηνεία



Η τεχνική της ταυτόχρονης διερμηνείας χρησιμοποιείται συνήθως σε διεθνείς ημερίδες, **συνέδρια**  
ή

### σεμινάρια

.

Ο διερμηνέας μεταφέρει ταυτόχρονα την ομιλία από έναν ηχητικά μονωμένο θάλαμο προς την γλώσσα στόχο. Στην ταυτόχρονη διερμηνεία ένας υψηλός βαθμός συγκέντρωσης είναι απαραίτητος. Για αυτό τον λόγο οι διερμηνείς συνεργάζονται κατά ομάδες (συνήθως αποτελούμενες από δύο διερμηνείς) και εναλλάσσονται κάθε 20 με 30 λεπτά.

Το πλεονέκτημα της ταυτόχρονης διερμηνείας είναι ότι οι ακροατές διαφόρων γλωσσών λαμβάνουν τις πληροφορίες ταυτόχρονα.

### Διαδοχική Διερμηνεία Ψιθυριστή Διερμηνεία

Στην διαδοχική διερμηνεία ο διερμηνέας κρατά σημειώσεις κατά την διάρκεια της ομιλίας και κατ

Αυτή η τεχνική είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για μικρότερες εκδηλώσεις ή για εκδηλώσεις στις οποίες

Η ψιθυριστή διερμηνεία είναι ένας τύπος ταυτόχρονης διερμηνείας, αλλά χωρίς τεχνικό εξοπλισμό

#### Επιπλέον Προσφέρουμε:

- **μετάφραση** όλου του ενημερωτικού υλικού προ του συνεδρίου (αρχεία word, power point, pdf, html κ.ά.)
- πλήρη **τηλεοπτική και φωτογραφική κάλυψη** του συνεδρίου
- **ψηφιοποίηση** του υλικού για μελλοντική χρήση
- **απομαγνητοφώνηση** και **μετάφραση** των πρακτικών

Αναλαμβάνουμε οποιασδήποτε φύσης και όγκου εργασία, ακόμη και τις πιο **επείγουσες** και τηρούμε πάντοτε τις συμφωνηθείσες προθεσμίες. Εφόσον ζητηθεί υπογράφουμε εκ των προτέρων

[συμφωνητικό τήρησης του απορρήτου των πληροφοριών](#)

.

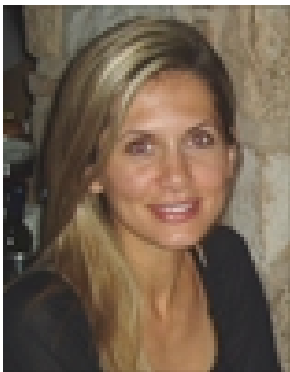
Παρέχουμε τις υπηρεσίες μας σε οποιοδήποτε μέρος της **Ελλάδας**, της **Κύπρου** και του **εξωτερικού**

.

### Δείτε ένα δείγμα διερμηνείας της εταιρείας μας:

Παρακολουθήστε την διερμηνεία της Ελένης Ζήση (Διευθύντρια Τμήματος Μετάφρασης και Διερμηνείας της EL-Translations) για την εκπομπή της Έλλης Στάη με τον φιλόσοφο Μπερνάρ Ανρι Λεβί η οποία προβλήθηκε στις 26/11/2012 στο κανάλι της ΕΡΤ.

### Η Ελένη Ζήση:



Translation & Interpretation Director

- Κατέχει **Μεταπτυχιακό στην Διερμηνεία Συνεδρίων [EDES](#)** (Ecole Supérieure [Πανεπιστημίου της Σορβόνης στο Παρίσι](#))
- Είναι κάτοχος του μεταπτυχιακού τίτλου **[European Master in Conference Interpreting](#)** EMCI.
- **Σπούδασε Τεχνική Μετάφραση** και είναι πτυχιούχος του Marc Bloch [IUT - IU](#) Στρασβούργου (

- **Ολοκλήρωσε τις σπουδές** στην Μετάφραση στο [Πανεπιστήμιο Metropolitan](#) στο [Λονδίνο](#) και κατέχει **πτυχίο**
- Είναι **πιστοποιημένη** μεταφράστρια και **ορκωτή** δ
- **Εργάστηκε για 7 χρόνια** στο Παρίσι ως Μεταφράστρια – Διερμηνεύτρια στο **Διαμερισματικό Γραφείο** της ΕΛ
- Είναι μέλος του **Συλλόγου Μεταφραστών της Αμερικής (ATA)** και του **Ελληνογαλλικού Επιμελητηρίου**
- Είναι συνιδιοκτήτης και διευθύντρια **Εκπαίδευσης και Παραγωγής** ΕΠ
- **Διδάσκει** **διερμηνεία συνεδρίων** Επίσης διδάσκει **π**